

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 10: Radio- und Fernsehstudios

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

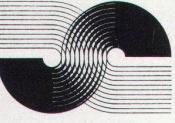
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Radio-Schweiz AG Bern



## Steiner- Generalunternehmung der sichere Partner

Wir erstellen in der ganzen Schweiz – in enger Zusammenarbeit mit freierwerbenden Architekten und Ingenieuren – Wohnhäuser, Verwaltungsgebäude, Schulen, Hotels usw. (hier zum Beispiel das neue Verwaltungsgebäude der Radio-Schweiz AG an der Schwarzworstrasse in Bern). Als Generalunternehmer garantieren wir der Bauherrschaft für Termin, Preis und Qualität. Sicherheit geniessen aber auch Sie, wenn Sie als Architekt oder Ingenieur mit uns zusammenarbeiten – einem aufgeschlossenen, leistungsfähigen und soliden Partner mit Erfahrung.

Projekt und Planbearbeitung: Frank Geiser, Architekt BSA, Bern  
Ingenieurarbeiten: Kurt A. Widmer, Ing.-Büro, Bern

**Steiner**

Karl Steiner

Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich

Telefon 01 · 501010

Oberflächen-Entwässerung, neu durchdacht:

Dr. Juchli

***Es gibt Rinnen mit rauhem Innern.  
Die Wasser aufsaugen und Öl und Benzin –  
zum Schaden der Umwelt. Die das Wasser nur  
langsam abfliessen lassen und darum rasch  
verschmutzen. Die weniger können, aber  
nicht weniger kosten als die ACO-DRAIN®-Rinnen  
mit glattem Innern.***

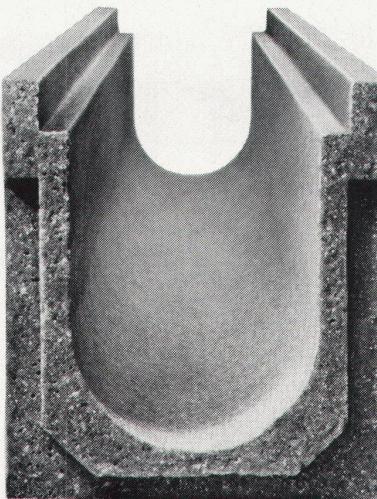
ACO-DRAIN®-Rinnen lösen überall das Problem der kontinuierlichen Oberflächen-Entwässerung:

ACO-DRAIN®-Rinnen sind Fertigelemente aus Polyester-Beton und deshalb nur 15–26 kg schwer. Ein Mann alleine trägt und verlegt sie. Ohne Einschalen und Ausschalen. Ohne zeitraubende Gefälle-Berechnungen an Ort und Stelle und ohne zusätzliche Arbeiten für den Ablauf, weil Gefälle und Ablauf bereits in der Rinne eingebaut sind. Und durch blosses Zusammenstecken reiht er die einzelnen Elemente ohne Mörtelstau aneinander.

So werden mit ACO-DRAIN® bis zu 60% der Verlegekosten eingespart.

ACO-DRAIN®-Rinnen haben durch das Bindemittel Polyester-

Harz eine grössere Festigkeit und ein dichteres Gefüge: Sie nehmen kein Wasser auf. Sie sind auch frost- und chemikalienbeständig und können nicht rosten. Sie haben eine glatte Oberfläche und einen günstigen Querschnitt:



Das Wasser fliesst rascher ab, und die Rinne reinigt sich selbst.

Ausser den 42 verschiedenen ACO-DRAIN®-Rinnen-Elementen gibt es 5 Rostausführungen in verschiedenen Materialien. Für jede Belastung und immer gefällig fürs Auge.

Das ACO-DRAIN®-Baukastensystem wird in der Schweiz hergestellt. Es ist seit Jahren erprobt.

Wann stellen Sie es auf die Probe? Rufen Sie uns an.

***Nur Rinnen mit dem Namenszug ACO-DRAIN haben alle Vorteile dieses Systems.***

**Studer+Thomann**

8134 Adliswil, Webereistrasse 56/58  
Telefon 01-9106 23, Telex 54081

323 S+T

Auslieferungslager und Verkaufsstellen in der deutschen Schweiz: Aarau: Richner AG · Basel: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Bern: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Biel: Baubedarf+Holz AG · Chur: Baubedarf Zürich AG · Frick: Baumaterialien AG · Gebenstorf: Baubedarf Zürich AG · Lucern: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Regensdorf: Baubedarf Zürich AG · St.Gallen: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · St.Gallen: Ganz & Co. AG · Sargans: Baucenter Sargans AG · Solothurn: A. Glutz-Blotzheim AG · Thun: Baumaterial AG · Uster: Hug + Graf · Wallisellen: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Weinfelden: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Wil: Baumaterial AG · Winterthur: Streiff Baumaterial AG · Zürich: Baubedarf Zürich AG · Zürich-Giesshübel: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Adliswil/Zürich: Studer+Thomann AG

# Neu

## Hydromechanischer Mischer mit eingebauter Sicherheit.



Am «arku-tempera» darf man Kinder jetzt sorglos mit dem Wasser spielen lassen, dank eingebauter Sicherheit:



Der «arku-tempera» bietet doppelte Sicherheit gegen Verbrühungsgefahr:

1. Ein Sicherheitsanschlag beim Temperaturregler verhindert eine versehentliche Drehung über den Bereich von 45° C hinaus.
2. Sollte unter irgendwelchen Umständen plötzlich die Kaltwasserzufuhr ausfallen, so wird auch die Heisswasserzufuhr augenblicklich gestoppt. Das ist das hydromechanische Prinzip.

Neben Sicherheit bietet der «arku-tempera» bessere Mischqualität: Druckschwankungen und Druckunterschiede werden ausgeglichen; grosser Regulierbereich von «kalt» bis 45° C; geräuscharm (SIA-Empfehlung für erhöhte Ansprüche).

**arwa**  
**kugler**

arwa  
Armaturenfabrik Wallisellen AG  
Neue Winterthurerstrasse 120  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 93 31 77

Kugler  
Metallgiesserei + Armaturenfabrik AG  
Josefstrasse 129  
8031 Zürich  
Telefon 01 44 51 11

# AS-46 mehr Vorteile für den Fenster- Türen- und Fassadenbau ein System mit System!

Das neue Metallbau-System AS-46 ist universell anwendbar und vollständig. Profile, Beschläge und Verbindungsteile sind bis ins kleinste Detail ausgearbeitet und erprobt.

Ob Serienbau oder individuelle Einzelfertigung, das AS-46 System ist immer wirtschaftlich. Stabilität und Laufmetergewicht der Profile sind optimal aufeinander abgestimmt. Ein detaillierter Katalog erleichtert dem Architekten das Planen und dem Metallbauer die Arbeit.

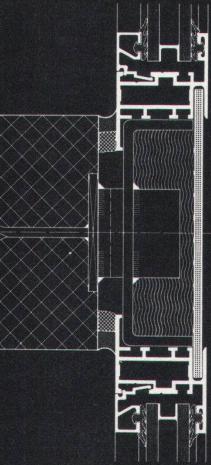
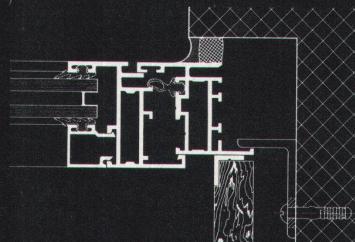
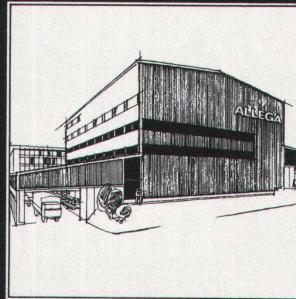
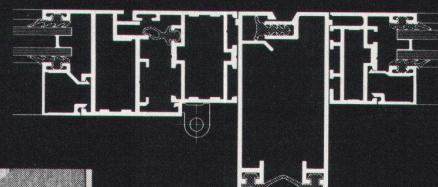
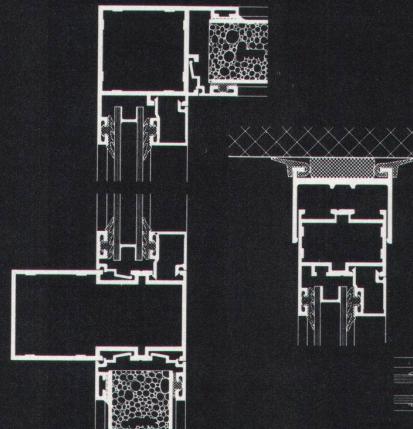
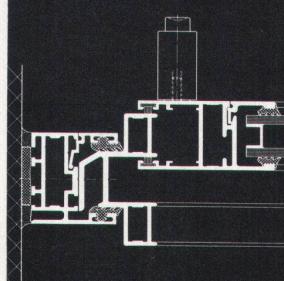
Das vollständige Sortiment des Metallbau-Systems AS-46 ist ab Lager Allega lieferbar.

**Schweizerische Aluminium AG Buckhauserstrasse 11 8048 Zürich Tel.01/54 80 80**

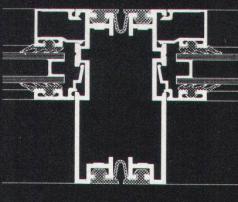
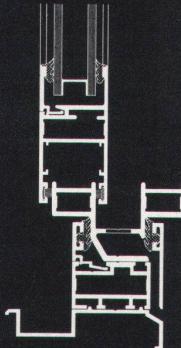
Verkauf in der Schweiz: Allega AG 8048 Zürich Buckhauserstrasse 5 Tel. 01/52 33 22



Trennwände  
Verkleidungen  
Schaufenster



Fassaden  
Festverglasungen  
Diverse Kombinationen



Fenster  
Türen

